

ABSTRAK

Skripsi ini ditulis oleh Nifa Kurnia Fahmi, NIM. 12210173062. Skripsi dengan judul **“Pengembangan Bahan Ajar BIPA Bermuatan Budaya Lokal bagi Mahasiswa Asing di UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung”** disusun sebagai tugas akhir menempuh pendidikan di Jurusan Tadris Bahasa Indonesia, Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan, Universitas Islam Negeri Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung, dibimbing oleh Dra. Siti Zumrotul Maulida, M.Pd.I.

Kata Kunci: Bahan Ajar, BIPA, Budaya Lokal Tulungagung

Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing (BIPA) merupakan program pemerolehan bahasa Indonesia yang diselenggarakan di berbagai lembaga, termasuk di kampus UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung. Kondisi BIPA di UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung belum terlaksana baik sebab penggunaan bahan ajar yang terbatas. Oleh karena itu, bahan ajar perlu dikembangkan untuk mendukung terlaksananya program BIPA secara optimal.

Bahan ajar dikembangkan berdasarkan level C1 yang dipilih karena kompetensi berbahasanya selaras dengan kebutuhan kompetensi mahasiswa asing dalam pembelajaran kuliah. Selain itu, buku saku disusun secara terintegrasi dengan budaya lokal Tulungagung. Hal ini bertujuan agar mahasiswa asing dapat mengimplementasikan bahasa Indonesia dan wawasan budaya yang didapat kepada masyarakat Tulungagung dan sekitar secara langsung. Dengan demikian, pertanyaan dalam penelitian dan pengembangan adalah “Bagaimana pengembangan bahan ajar BIPA bermuatan budaya Tulungagung bagi mahasiswa asing?”. Bahan ajar dikembangkan berdasarkan model ADDIE yang dikembangkan oleh Robert Maribe Branch. Tahapan yang dilakukan meliputi: (1) Analisis kebutuhan mahasiswa asing, (2) Merancang desain buku saku sesuai dengan KD 2.1 dan 3.1, (3) Mengembangkan buku saku berdasarkan analisis kebutuhan dan desain yang dirancang, dan (4) evaluasi kelayakan buku saku oleh ahli materi dan ahli media.

Data dalam penelitian ini berupa data numerik dan data verbal. Data numerik diperoleh dari hasil evaluasi oleh ahli materi dan ahli media terhadap angket kelayakan buku saku. Sementara itu, data verbal diperoleh dari catatan yang diberikan oleh ahli materi dan ahli media pada angket kelayakan buku saku. Data verbal juga diperoleh dari angket analisis kebutuhan oleh mahasiswa asing. Berdasarkan evaluasi terhadap kelayakan buku saku, diperoleh persentase kelayakan buku saku sebesar 86,05%, artinya buku saku valid dan layak digunakan dengan penyempurnaan. Hasil penelitian dan pengembangan selanjutnya dapat diseminaskan dalam jurnal ilmiah. Di samping itu, buku saku dapat direkomendasikan untuk ditindaklanjuti sebagai bahan ajar dalam proses pembelajaran BIPA di UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung.

ABSTRACT

Thesis entitled "**Development of BIPA Teaching Materials Containing Local Culture for Foreign Students at UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung**" was written by Nifa Kurnia Fahmi, NIM. 12210173062, Department of Indonesian Language Education, Faculty of Tarbiyah and Teacher Training, Sayyid Ali Rahmatullah State Islamic University Tulungagung, supervised by Dra. Siti Zumrotul Maulida, M.Pd.I.

Keywords: **Teaching Materials, BIPA, Tulungagung Local Culture**

Indonesian for Foreign Speakers (BIPA) is an Indonesian language acquisition program held in various institutions, including the campus of UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung. The condition of BIPA in UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung has not been implemented properly because of the limited use of teaching materials. Therefore, teaching materials need to be developed to support the optimal implementation of the BIPA program.

Teaching materials are developed based on the chosen C1 level because the language competence in line with the competency needs of foreign students in college learning. In addition, pocket books are compiled in an integrated manner with the local culture of Tulungagung. It is intended that foreign students can implement the Indonesian language and cultural insights gained directly to the people of Tulungagung and surrounding areas. Thus, the question in research and development is "How is the development of BIPA teaching materials containing Tulungagung culture for foreign students?". Teaching materials are developed based on the ADDIE model developed by Robert Maribe Branch. The stages carried out include: (1) Analysis of the needs of foreign students, (2) Designing a pocket book design in accordance with KD 2.1 and 3.1, (3) Developing a pocket book based on needs analysis and designed design, and (4) evaluating the feasibility of a pocket book by material expert and media expert.

The data in this study are numerical data and verbal data. Numerical data was obtained from the evaluation results by material experts and media experts on the pocket book eligibility questionnaire. Meanwhile, verbal data were obtained from notes provided by material experts and media experts in the pocket book eligibility questionnaire. Verbal data were also obtained from needs analysis questionnaires by foreign students. Based on the evaluation of the feasibility of the pocket book, the percentage of the feasibility of the pocket book is 86.05%, meaning that the pocket book is valid and suitable for use with improvements. The results of further research and development can be disseminated in scientific journals. In addition, pocket books can be recommended to be followed up as teaching materials in the BIPA learning process at UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung.

الملخص

أطروحة بعنوان تطوير موادبيفا تعليمية مع الثقافة المحلية للطلاب الأجانب في الجماعة الإسلامية الحكيمية^١ على رحمة الله تولونغاغونغ" كتبتها نيفا كورنيا فهمي ، رقم القعيد ١٢٢١٠١٧٣٠٦٢، قسم تعليم اللغة الإندونيسية ، كلية التربية وتدريب المعلمين، جامعة الدولة الإسلامية سيد علي رحمة الله تولونج اجونج ، بإشراف دارا. سيني زومروتول موليد، الماجستير

لكلمات المفتاحية: مواد التدريس ، بيفا ، الثقافة المحلية في تولونج اجونج

الإندونيسية للمتحدين الأجانب (بيفا) هو برنامج لاكتساب اللغة الإندونيسية يُقام في مؤسسات مختلفة ، بما في ذلك حرم سيد علي رحمة الله تولونغاغونغ. لم يتم تنفيذ حالة بيفا في جامعة الدولة الإسلامية سيد علي رحمة الله تولونج اجونج بشكل صحيح بسبب الاستخدام المحدود للمواد التعليمية. لذلك ، يجب تطوير المواد التعليمية لدعم التنفيذ الأمثل لبرنامج بيفا.

المختار لأن الكفاءة اللغوية تتماشى مع احتياجات الكفاءة C1 يتم تطوير المواد التعليمية بناءً على المستوى للطلاب الأجانب في التعليم الجامعي. بالإضافة إلى ذلك ، يتم تجميع كتب الجيب بطريقة متكاملة مع الثقافة المحلية في تولونغاغونغ. يهدف هذا إلى تمكين الطلاب الأجانب من تطبيق اللغة الإندونيسية والرؤى الثقافية المكتسبة مباشرة إلى سكان تولونغاغونغ والمناطق المحيطة بها. وبالتالي ، فإن السؤال المطروح في البحث والتطوير هو "كيف يتم تطوير مواد تدريس بيفا التي تحتوي على ثقافة تولونج اجونج للطلاب الأجانب؟". الذي طوره روبرت ماري براانتش. تشمل المراحل ADDIE تم تطوير المواد التعليمية بناءً على نموذج التي تم تنفيذها: (١) تحليل احتياجات الطلاب الأجانب ، (٢) تصميم تصميم كتاب الجيب وفقًا لـ ١ . ٢ دينار كويتي و ٣ دينار كويتي ، (٣) تطوير كتاب الجيب بناءً على تحليل الاحتياجات والتصميم المصمم ، و (٤) تقييم جوى كتاب الجيب بواسطة خبير مادة و خبير إعلامي.

البيانات في هذه الدراسة هي بيانات رقمية وبيانات لفظية. تم الحصول على البيانات الرقمية من نتائج التقييم من قبل خبراء المواد وخبراء الإعلام في استبيان أهلية كتاب الجيب. وفي الوقت نفسه ، تم الحصول على البيانات الشفهية من الملاحظات التي قدمها خبراء المواد وخبراء الإعلام في استبيان الأهلية لكتاب الجيب. كما تم الحصول على بيانات شفهية من استبيانات تحليل الاحتياجات من قبل الطلاب الأجانب. بناءً على تقييم جوى كتاب الجيب ، فإن النسبة المئوية لجدوى دفتر الجيب هي ٨٦٪ ، مما يعني أن دفتر الجيب صالح ومناسب للاستخدام مع التحسينات. يمكن نشر نتائج المزيد من البحث والتطوير في المجلات العلمية. بالإضافة إلى ذلك ، يمكن التوصية بمتابعة كتب الجيب كمواد تعليمية في عملية التعلم بيفا في جامعة الدولة الإسلامية سيد علي رحمة الله تولونج اجونج.